① 申請表寫法

填寫例

神戸東洋日本語学院　短期コース　入学願書

KOBE TOYO Japanese College　Short-term　Course　Application Form

出願コース・出願時期　Course of Application and Enrollment Period		
☐ 春Ⅰコース（4月～6月） Spring Ⅰ (April～June)	☐ 春Ⅱコース（4月～7月） Spring Ⅱ (April～July)	☑ 春夏コース（4月～9月） Spring/Summer (April～September)
☐ 秋Ⅰコース（9月～12月） Autumn Ⅰ (Sept.～Dec.)	☐ 秋Ⅱコース（10月～12月） Autumn Ⅱ (October～Dec.)	☐ 秋冬コース（10月～3月） Autumn/Winter (October～March)
☐ 冬コース（1月～3月） Winter (January～March)	☐ 1か月コース（　月　日～　月　日） 1 month　Month Day　Month Day	

← 於想參與的課程欄位裡打勾

申請基本事項　Your Personal Records		
名前（漢字） Name in Kanji	朱　美花	写真添付 (3ヶ月以内撮影) Photo (Taken within last 3months)
名前（英語） Name in Alphabet	Zhu Mei hua	
性別 Gender	☑ 女 Female　☐ 男 Male	
生年月日 Date of Birth	19△△ 年 0 月 X 日 Year Month Day	
出生地 Place of Birth	国：台灣 Country　都市：台北市 City　地区：○○區 District	
国籍・地域 Nationality・Area	台灣	
配偶者の有無 Marital Status	☐ 未婚 Single　☑ 既婚 Married（既婚の場合　配偶者名：北田林冬 If married, the name of spouse）	
本国住所 Home address (Permanent address)	台北市○○區△X路 1-1-△△	Tel：(02) 0△X 0△XX Fax：(02) 0△X 0△XX Email：Zhumei@ax.com
居住地住所 Residential Address (If different from Above)	兵庫県神戸市△△区 1-3-△△	Tel：(02) △0△-0X0X Fax： Email：
現在の所属先 (学校・会社など) Present Status	☐ 学生 Student　☑ 在職中 Employed　☐ 留学準備中 In preparation for studying in Japan 勤務先・学校名（Name of Organization）電話番号 Tel Number 0△X股份有限公司　TEL：(02)00X-△0X0	
経費支弁者 Name of Sponsor	北田林冬　関係 Relationship（夫）	

入学願書 Application Form

← 脫帽 4cm×3cm 照片

← 家裡的電話号碼

← 最常使用的電子信箱位址

← 目前的住處資料與於「本国住所」內所記內容時，請於本欄填寫目前的住處資料

神戸東洋日本語学院
KOBE TOYO Japanese College

② 申請表寫法

填寫例

履歷書

1 国籍/出身地 台灣 名前： 朱美花

2 生年月日： 1984 年 0 月 X 日 性別 男・女

3 現住所： 台北市 00區 △×路 1-1-△△

4 配偶者の有無： 無・有 （配偶者氏名： 北田秋冬 ）

5 学歴：（初等教育（小学校）から順次最終学歴まで）

学校名	所在地	修学期間 入学年月日	修学期間 卒業年月日
(1) 00国民小學	台北市00區 1-1	1900.9.1	1944.7.10
(2) △△国民中學	台北市△△區 1-1	19△△.0.X	19XX.X.△
(3) XX高級中學	台北市XX區 1-1	19XX.△.△	1900.0.△
(4) □□大學	台北市□□區 1-1	19□□.△.0	1900.0.0
(5)			

← 從小學到最終學歷的順序填寫.

6 日本語学習歷：

学校名	所在地	修学期間 入学年月日	修学期間 卒業年月日
(1) 0△X日語	台北市0X路 1-1-1	20XX.△.△	20△△.X.X

← 詳細地填寫日語學習歷.

7 職歷：（就職年月日順に記載すること）

勤務先	所在地	就職年月日	退職年月日
(1) 0△X株式会社	兵庫県神戸市XX区1-1-1	20△△.△X	
(2)			
(3)			
(4)			

← 按順序寫工作經歷

8 出入国歷：

入国年月日	出国年月日	在留資格	入国目的
(1) 19△△.0.X	19△△.0.△	短期滞在	観光
(2) 19△X.X.0	19△X.△.△	短期滞在	観光
(3) 20△△.△.△		配偶者	
(4)			
(5)			

← 包閣短期觀光填寫来日的出入國歷.

さらに出入国歷がある場合は、下に記入してください。

神戸東洋日本語学院
KOBE TOYO Japanese College

③ 申請表寫法

填寫例

※請由身份保証人親自填寫
於日本沒有身份保証人時，
可由母國的親屬填寫

身 元 保 証 書

2000△△ 年 0 月 X 日

国 籍/出身地 台 灣

名 前 朱 美花

上記の者の本邦在留に関し、下記の事項について保証いたします。

記

1 滞 在 費
2 帰 国 旅 費
3 法令の遵守

上記のとおり相違ありません。

身元保証人

名前 北田林 冬 ㊞

住所 兵庫県神戸市△△区1-3-XX ☎ 02-00△-0X0X

職業（勤務先） △△貿易株式会社 ☎ 07-00X-△XXX

国籍/出身地（在留資格、期間） 日本

被保証人との関係 夫

←非日本籍的保証人於日本居住時，
請一併填寫在留資格及期間

神戸東洋日本語学院 KOBE TOYO Japanese College

神戸東洋日本語学院
KOBE TOYO Japanese College